

Bienvenue / Welcome



Il nous fait plaisir de vous accueillir dans nos appartements pour un séjour dans la magnifique ville de Québec.
Voici des informations qui vous seront utiles lors de votre séjour chez-nous.

▪

We are pleased to welcome you in our apartments for a stay in the beautiful city of Quebec.
Here is some information that will be useful during your stay with us.

Bienvenue / Welcome

1. **Les lofts 1048**
2. Services / Urgences / À propos de la **CLÉ** le jour du départ / Accès internet / Taxi
3. Services / Emergency / About the **KEY** on check-out day / Internet access / Taxi
4. Télévision / Système de son / T.V. / Sound system
5. Lave-vaisselle / Air climatisé / Ventilateur / Terrasse
6. Dishwasher / Air conditioning / Fans / Exterior terrace
7. Déchets domestiques et recyclables / Household waste and recycling
8. **Stationnement** confirmé / Comfirmed **Parking**
9. **PLAN** du Stationnement / Parking **MAP**
10. Épiceries / Groceries

Quoi faire à Québec / What to do in Quebec





SERVICES / CHECK - OUT



Check-out : 11h00

1) Le loft doit être libéré pour **11h00** impérativement SVP.

SVP indiquer **l'heure de départ et votre # de loft** au service d'entretien le soir avant de quitter cela sera fort apprécié par le service d'entretien. Soit par SMS à Diane Picard : [418-809-4984](tel:418-809-4984) ou par email : condosquebec@hotmail.com

2) L'entretien complet du loft, lors de votre départ est inclus. Cependant la vaisselle doit être faites et peut-être laissée dans le lave-vaisselle et les poubelles doit être sorties et mises au sous-sol (VOIR p.7) Fermer les lumières et les fenêtres SVP.

3) **À propos de la CLÉ le jour du DÉPART** : veuillez verrouiller la porte et laisser la **CLÉ** dans la **BOÎTE** au **REZ-DE-CHAUSSÉE**. Si vous avez utilisé la **CARTE** pour l'accès au **STATIONNEMENT**, laissez-là sur la table où elle se trouvait le jour de votre arrivée.

Literie / ménage :

Lors de votre séjour, si vous avez besoin d'un entretien ménager vous devez communiquer avec Diane Picard par téléphone : [418-809-4984](tel:418-809-4984) ou par email : condosquebec@hotmail.com

Le coût de l'entretien pendant votre séjour est à 20\$/h et est payable en argent liquide à Diane Picard.

Internet :

Réseau sans-fil : **National1**

Mot de passe : **oilu-4v6l-sanc**

Stationnement :

VOIR STATIONNEMENT/ UTILISATION DE LA CARTE DE STATIONNEMENT p. 9, PLAN p.10

EN CAS D'URGENCE SEULEMENT pour les services de la ville de Québec ; composez le **911**

URGENCE : relié à l'appartement ou à l'immeuble Le Haute Ville ; composez le **418.657.9177**

Taxi COOP : 418-525-5191



SERVICES / CHECK - OUT

Check-out : 11h00

1) The loft must be vacated at [11:00](#) am please.

Please indicate the start time and your # loft to maintenance the night before leave will be greatly appreciated by the maintenance department by SMS to Diane Picard : [418-809-4984](tel:418-809-4984) or by email : condosquebec@hotmail.com

2) The Maintenance of the loft, on departure is included. However, the dishes must be clean and can be left in the dishwasher and garbage must be taken out and put in the basement (SEE p.7) Close the lights and windows please.

3) **About the KEY on CHECK-OUT day** : please lock the door and leave the **KEY** in the **BOX** at the **GROUND FLOOR**. If you made use of the **PARKING PASS**, leave it on the table ; where it was found the day of your arrival.

▪

Bedding/ housekeeping:

During your stay, if you need a housekeeping you must contact Diane Picard by phone: [418-809-4984](tel:418-809-4984) ou par email : condosquebec@hotmail.com. The price of maintenance during your stay is \$ 20 / h and is payable in cash at Diane Picard.

▪

Internet :

Réseau sans-fil : [National1](#)

Mot de passe : [oilu-4v6l-sanc](#)

▪

SEE PARKING / USING PARKING PASS on p.8, PARKING MAP on p.9

▪

IN CASE OF AN EMERGENCY ONLY to join the services of the city of Quebec ; call **911**

▪

EMERGENCY: related to the apartment and the building's La Haute Ville ; call us **418.657.9177**

▪

Taxi COOP : 418-525-5191

Télévision

- Mettre en marche la télévision et le Vidéotron.
- Utiliser la télécommande Vidéotron, appuyer sur « TV » et ensuite sur« CBL ». Utiliser cette télécommande pour changer de canaux.
- Choisissez le bon signal vidéo 1 en appuyant sur le bouton INPUT sur la télécommande de la télévision
- Pour regarder un DVD choisir vidéo 2 en appuyant sur le bouton INPUT de la télécommande de la télévision.



TV

- TV and Videotron must be ON.
- Use remote control Videotron and push « TV » and « CBL » after. You change canal with Videotron remote control.
- Input signal on TV is video 1, use TV remote control and push button INPUT to choose video 1.
- To look a DVD choose video 2, use TV remote control and push button INPUT to choose video 2.



LAVE-VAISSELLE

Remplir le lave-vaisselle à sa pleine capacité / éviter son utilisation tous les jours

Mettre le détergeant à lave-vaisselle dans le compartiment de la porte

Fermez le lave-vaisselle

Touche **NORMAL** / cycle d'une heure

Touche **START**

▪

AIR CLIMATISÉ

Télécommande **FUTJITSU**

Touche **START / STOP**

Touche **MASTERCONTROL** / option **AUTO**

Touche + / - pour ajuster et touche **SET TIME** pour fixer à 64F.

Touche **FAN CONTROL** pour mode silencieux

Merci d'éteindre l'air climatisé lors de votre départ

▪

VENTILATEUR

Télécommande blanche

Touche **LO / MED / HI** pointé vers le ventilateur.

Touche **FAN OFF** pour l'éteindre

▪

TERRASSE EXTÉRIEURE

La terrasse est située sur le toit.

Accès 1 : prendre l'escalier jusqu'au dernier étage

Access 2 : prendre l'ascenseur jusqu'au 3e étage et les escaliers jusqu'au dernier étage

La porte est à DROITE

Table et chaises avec vue !

DISHWASHER

Fill the dish-washer to its full capacity / avoid using it every day

Put dish-washer soap in the appropriate container

Close the dish-washer door

Push **NORMAL** / 1 hour cycle

Push **START**

▪

AIR CONDITIONING

Remote Control **FUTJITSU**

Touch **START / STOP**

Touch **MASTERCONTROL / AUTO** option

Touch + / - to adjust temp. and touch **SET TIME** to set at 64F.

Touch **FAN CONTROL** for silent mode

Thank you for turning it **OFF** the day of departure

▪

CEILING FANS

White Remote Control

Touch **LO / MED / HI** in fan direction

Touch **FAN OFF**

▪

EXTERIOR TERRACE

The terrace is located on the **ROOF**

Access 1: take the staircase all the way to the **TOP** Floor

Access 2 : take the elevator to the **3rd FLOOR** and the stairs all the way to the **TOP FLOOR**

THE DOOR is to the **RIGHT**

Table and chairs with a **VIEW !**

DÉCHETS DOMESTIQUES ET RECYCLAGE

Vous rendre au Sous-sol, prenez à gauche à la sortie de l'ascenseur et deux fois à gauche pour vous retrouver devant deux grandes portes ; déposez vos sacs de poubelles et de recyclage.

Matière pour recyclage : papier, carton, verre, plastique et autres contenants affichant ce logo



HOUSEHOLD WASTE AND RECYCLING

Go to the basement, turn left out of the elevator and left twice to find yourself in front of two large doors; drop your bags of garbage and recycling.

Material for recycling: paper, cardboard, glass, plastic and other containers with this logo



PROCÉDURE D'UTILISATION DE LA CARTE DE STATIONNEMENT : Vous devrez passer la carte devant **L'ŒIL MAGIQUE** pour ouvrir la barrière **ET NON PAS** l'insérer et la glisser dans la fente.

La carte de stationnement permet d'**entrer** et de **sortir** autant de fois que vous le désirez pendant la journée.

Vous devez **NÉCESSAIREMENT** utiliser la carte de stationnement pour **ENTRER** dans le stationnement ; **SINON** il vous sera impossible d'utiliser la carte pour **EN SORTIR**.

Si vous utilisez un autre moyen pour entrer ; vous devrez payer le tarif du stationnement d'Youville de 18\$ / jour du stationnement d'Youville en surplus de notre tarif de **15 \$ / jour, déjà payé**.

En semaine, du 6 juin au 2 septembre de 17h30 et 23h00, la rue St-Jean est piétonne entre la rue d'Auteuil et Côte du Palais ainsi que toute la journée le samedi et le dimanche.

S.V.P. laisser la carte de stationnement sur la table du loft avant votre départ ; **Sinon** nous devons vous facturer des **frais de 50 \$**.

▪

PROCEDURE FOR USING PARKING PASS : You will need to show the card to **MAGIC EYE** to open the gate, **NOT** insert and slide it into the slot.

The parking card allows you to **enter** and **get out** as many times as you want during the day.

You must **NECESSARILY** use the parking card to **ENTER** in the parking lot; **ELSE** you will be unable to use the card to **GET OUT**.

If you use another way to enter; you have to pay the parking fee of \$ 18 / day for the D'Youville parking in addition with our rate of **\$ 15 / day already paid**.

Weekdays from 6 June to 2 September from 17:30 to 23:00, St John Street is pedestrianized between Auteuil and Côte du Palais and all day Saturday and Sunday.

PLEASE leave the parking card on the table before leaving the loft; **Else** we will have to **charge you \$ 50**.

PLANS POUR LE STATIONNEMENTS



PARKING MAPS





ÉPICERIES / FOOD MARKET

Marché du Vieux-Port de Québec : 160, Quai Saint-André, tél. : 418.692.2517

Marché Dalhousie : 121, Dalhousie, tél. : 418.692.0993

Épicerie Richard : 42, rue des Jardins, tél. 418.692.1207

Épicerie de la rue Couillard : 27, rue Couillard, tél. 418.692.3748

J.A. Moisan : 699, rue Saint-Jean, tél. : 418.522.0685

Le Crac Aliments Sains : 690, rue Saint-Jean, tél. : 418.647.6881

Épicerie Européenne : 560, rue Saint-Jean, tél. : 418.529.4847

Marché Sainte-Ursule : 2 rue Sainte-Ursule tél. : 418.692.3783

ÉPICERIES GRANDE SURFACE / FOOD CHAIN

Métro Plus : 860 Boulevard Charest Est, tél. : 418.698.8794



Éric Merlin

• studios • appartements • meublés ou non •
• à louer sur semaine, mois ou année •
Vieux-Québec (Québec) / Paris (France)

Tél. : (418) 657-9177

info@camer.ca
www.camer.ca